ACORD DE COOPERARE

Între

BIROUL COMISARULUI DE INFORMAȚII ȘI PROTECȚIA DATELOR DIN REPUBLICA MALTA

Și

CENTRUL NAȚIONAL PENTRU PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL DIN REPUBLICA MOLDOVA

Biroul Comisarului de Informații și Protecția Datelor din Republica Malta și Centrul Național Pentru Protecția Datelor Cu Caracter Personal din Republica Moldova (în continuare separat "**Parte**" și colectiv, "**Părțile**"):

GHIDATE de spiritul și prevederile Convenției pentru protecția persoanelor referitor la prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal nr. 180, semnată la 28 ianuarie 1981[1] (în continuare – **Convenția nr. 108/1981 a Consiliului Europei**) și cea modernizată din 18 mai 2018;

RECUNOSCÎND importanța standardelor europene privind protecția datelor cu caracter personal în consolidarea instituțională a Părților;

[1] *Odată ce Republica Moldova va semna și ratifica Protocolul de modificare a Convenției pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, adoptată de Comitetul de Miniștri la cea de-a 128-a sesiune din Elsinore, la 18 mai 2018(„Protocolul"), toate referințele la Convenția nr.108/1981 al Consiliului Europei, menționate în prezentul Acord vor fi înlocuite automat cu trimiteri la dispozițiile corespunzătoare ale Protocolului.*

ȚINÎND CONT de interesul comun în dezvoltarea cooperării bilaterale în domeniul protecției datelor cu caracter personal;

RECUNOSCÎND necesitatea cooperării pentru obținerea unui progres constant în consolidarea unui sistem eficient de protecție a datelor cu caracter personal;

MENȚIONÎND că prezentul Acord va promova bunele relații și va crea condiții favorabile pentru protecția eficientă a datelor cu caracter personal ale cetățenilor Republicii Malta și Republicii Moldova;

AVÂND ÎN VEDERE articolul 50 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestora și abrogarea Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) la care Oficiul comisarului pentru informații și protecția datelor din Republica Malta este parte, precum și art.13 alin. (3), lit.a) din Convenția 108/1981;

EXPRIMÎND DORINȚA stabilirii unor relații puternice între Părți,
au convenit asupra următoarelor:

Articolul 1
Obiectul Acordului

În conformitate cu prezentul Acord de Cooperare (în continuare – **Acord**), Părțile manifestă interesul în dezvoltarea și fortificarea în continuare a relațiilor bilaterale dintre Biroul Comisarului de Informații și Protecția Datelor din Republica Malta și Centrul Național Pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal din

Republica Moldova, precum și scopul reciproc de a promova rolul lor la nivel european, în domeniul protecției drepturilor și libertăților fundamentale ale omului, în special în domeniul protecției datelor cu caracter personal.

Articolul 2
Domeniile de Cooperare

Cooperarea va avea loc în conformitate cu prezentul Acord, prin promovarea diverselor activități, după cum urmează:

a. Schimbul de informații privind aplicarea legilor, regulamentelor, standardelor, bune practici și recomandări în domeniul protecției datelor cu caracter personal;

b. Schimbul de experți pe termen scurt în vederea dezvoltării profesionale reciproce în sectoare legate de domeniul protecției datelor;

c. Partajarea rezultatelor cercetărilor, studiilor și analizelor, . în domeniul vieții private și a protecției datelor cu caracter personal;

d. Cooperarea în domeniul instruirii profesionale (calificări) și organizarea de consultărilor, seminarelor, conferințelor, atelierelor de lucru, și vizitelor de studiu;

e. Schimbul de informații cu privire la evoluțiile ce țin de aplicarea cadrului legislativ atât la nivel național cât și internațional;

f. Organizarea activităților focusate pe promovarea protecției vieții private și a datelor cu caracter personal;

g. Cooperarea în implementarea programelor naționale și internaționale comune de interes mutual în concordanță cu scopul acestui Acord;

h. Schimb de bune practici în scopul studierii caracteristicilor distinctive a sistemelor legislative și instituționale respective ale Părților în domeniul protecției datelor cu caracter personal;

i. Cooperare în vederea organizării proiectelor de interes comun pentru ambele instituții la nivel național și internațional;

j. Acordarea de asistență mutuală în vederea fortificării capacităților instituționale ale Părților în conformitate cu Capitolul IV al Convenției no.108/1981 a Consiliului Europei;

k. Angajarea în alte forme de activități de cooperare care pot fi convenite de comun acord, în contextul prezentului Acord.

Cu condiția ca Părțile să nu facă schimb de date cu caracter personal referitoare la subiecții de date pe care îi prelucrează cu excepția situațiilor prevăzute la art.14 din Convenția 108/1981, în virtutea rolului lor de reglementare în timp ce execută activitățile de cooperare menționate mai sus în termenii prezentului Acord.

Planificarea și implementarea diverselor activități prevăzute la Articolul 2 trebuie efectuate după înțelegerea bilaterală între părți, anume în privința găsirii unei soluții comune privind disponibilitatea și partajarea resurselor și bugetului.

Articolul 3
Comunicarea între Părți

Pentru realizarea activităților de cooperare menționate la Articolul 2 din prezentul Acord, Părțile vor comunica direct în formă scrisă sau verbală, folosind limba engleză.

Pentru implementarea adecvată a Acordului, Părțile vor face schimb de date, de contact ale reprezentanților responsabili, în termen de treizeci (30) de zile, după semnarea acestui Acord.

În contextul acordării asistenței reciproce cum este stipulat în Articolul 2 (k), din acest Acord, comunicarea între Părți se va realiza în conformitate cu obligațiile corespunzătoare de confidențialitate în sensul articolului 15 alineatul (2) din Convenția nr. 108/1981 al Consiliului Europei, cu privire la toate acele informații partajate între Părți.

Cu condiția ca această obligație de confidențialitate să se aplice tuturor angajaților implicați în scopul implementării prezentului Acord și să se aplice în continuare după încetarea prezentului Acord.

În plus, la rezilierea prezentului Acord, Părțile vor returna sau distruge orice informații obținute, urmare a acordării asistenței subiecților de date în baza art.14 din convenția nr.108 de la cealaltă Parte ca urmare a prezentului Acord.

Articolul 4
Conexiunea cu alte prevederi

Prezentul Acord nu afectează drepturile și obligațiile care decurg din tratatele și acordurile internaționale la care Republica Malta și Republica Moldova sunt Părți, din calitatea de membru în organizații internaționale sau oricare dintre legile sau statutele acestora.

Părțile își comunică reciproc orice modificare semnificativă a legii aplicabile părților respective în domeniul protecției datelor cu caracter personal și vor revizui prezentul Acord, după caz. Părțile vor comunica, pe cât posibil, amendamentele celeilalte părți, înainte de data introducerii amendamentelor.

Articolul 5
Rezolvarea disputelor și rezilierea Acordului

În vederea prevenirii unui litigiu privind aplicarea Acordului, fiecare Parte poate pregăti o cerere scrisă de consultări.

Consultările au loc în termen de cel mult treizeci (30) de zile de la data primirii cererii scrise.

Fiecare Parte poate rezilia prezentul Acord, și aceasta se va face în formă scrisă.

Articolul 6
Clauze finale

Prezentul Acord se încheie pe o perioadă de timp nedeterminată și intră în vigoare la data semnării acestuia de către ambele Părți.

Prezentul Acord poate fi modificat doar în scris de comun acord.

Prezentul Acord este semnat la BRUSSELS, la data de 18th November **2021** în limbile română și engleză în patru duplicate, câte două pentru fiecare limbă. Toate duplicatele sunt considerate originale.

BIROUL COMISARULUI DE INFORMAȚII ȘI PROTECȚIA DATELOR DIN REPUBLICA MALTA	**CENTRUL NAȚIONAL PENTRU PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL DIN REPUBLICA MOLDOVA**
Ian DEGUARA	**Eduard RĂDUCAN**
Comisar	**Director**